



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У септембру 2015. године остварено је 26 728 долазака туриста, што је у односу на август 2015. године више за 0,4% и 60 374 ноћења туриста, што је у односу на август 2015. године мање за 10,3%.

Број долазака туриста у септембру 2015. године у односу на исти мјесец претходне године мањи је за 0,2%, а број ноћења туриста већи је за 4,6%.

У септембру 2015. године Република Српска је располагала са 9 644 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су „Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима“ (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 26,728 tourist arrivals in September 2015, which was 0.4% higher compared to the number of arrivals realised in August 2015 and 60,374 tourist nights, which was 10.3% lower compared to August 2015.

Number of tourist arrivals in September 2015 was 0.2% lower when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 4.6% higher.

In September 2015, Republika Srpska had the capacity of 9,644 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the “Monthly report on tourists and nights” (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		
			IX 2015	I-IX 2015			IX 2015	I-IX 2015	
			IX 2014	I-IX 2014			IX 2014	I-IX 2014	
УКУПНО	26 728	221 873	99,8	115,6	60 374	526 130	104,6	116,6	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 355	115 200	97,2	112,7	36 259	280 505	101,6	113,8	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	9 985	77 309	96,6	109,7	27 993	206 945	101,2	110,0	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 998	34 849	95,6	115,4	7 601	67 600	98,8	121,7	FBiH
Дистрикт Брчко	372	3 042	145,9	194,5	665	5 960	200,3	209,8	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 373	106 673	103,0	118,9	24 115	245 625	109,5	120,0	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		
			IX 2015 IX 2014	I-IX 2015 I-IX 2014			IX 2015 IX 2014	I-IX 2015 I-IX 2014	
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 373	106 673	103,0	118,9	24 115	245 625	109,5	120,0	FOREIGN TOURISTS
Албанија	11	166	29,7	91,7	29	347	42,6	86,1	Albania
Аустрија	522	3 887	108,3	112,6	960	7 676	122,6	116,4	Austria
Белгија	42	445	27,6	92,3	87	851	43,3	86,1	Belgium
Бугарска	217	1 196	409,4	153,9	459	2 335	483,2	125,8	Bulgaria
Црна Гора	570	3 734	88,1	119,8	1 470	11 002	83,6	119,3	Montenegro
Чешка	142	1 002	186,8	121,0	274	1 626	301,1	107,3	Czech Republic
Данска	122	412	420,7	157,3	195	694	406,3	100,3	Denmark
Естонија ¹⁾	5	46	33,3	135,3	12	86	80,0	153,6	Estonia ¹⁾
Финска	34	196	154,5	127,3	71	413	244,8	135,0	Finland
Француска	206	1 433	171,7	123,0	440	3 413	197,3	129,5	France
Грчка	140	649	98,6	49,3	447	1 375	217,0	71,6	Greece
Холандија	299	1 604	189,2	137,2	669	3 562	278,8	86,4	Netherlands
Хрватска	1 040	12 417	103,4	119,9	2 268	47 057	110,7	126,0	Croatia
Ирска	24	129	109,1	72,9	117	340	403,4	88,5	Ireland
Исланд	6	18	600,0	24,0	7	31	87,5	12,3	Iceland
Италија	415	3 836	107,5	98,3	909	7 332	120,2	91,0	Italy
Кипар ¹⁾	10	28	-	36,8	20	68	-	78,2	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	1	25	33,3	113,6	1	46	33,3	100,0	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	16	130	200,0	86,7	57	528	154,1	104,3	Lithuania ¹⁾
Луксембург	4	18	400,0	30,5	4	33	400,0	36,7	Luxembourg
Мађарска	104	1 095	73,2	127,9	174	1 983	73,1	135,6	Hungary
Македонија БЈР	172	1 611	68,8	136,2	338	2 651	69,7	126,2	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	-	51	-	242,9	-	157	-	448,6	Malta ¹⁾
Норвешка	72	534	46,2	108,5	169	1 354	68,7	149,6	Norway
Њемачка	588	3 581	105,4	108,7	1 151	7 461	135,7	110,4	Germany
Пољска	319	1 454	255,2	135,5	399	2 638	206,7	126,0	Poland
Португал	7	65	116,7	52,4	14	117	175,0	41,6	Portugal
Румунија	115	689	166,7	124,6	324	1 822	261,3	131,3	Romania
Русија	205	1 209	73,0	83,7	507	3 119	65,9	61,8	Russian Federation
Словачка	34	585	46,6	109,1	68	1 034	60,7	103,3	Slovakia
Словенија	1 185	10 840	110,0	146,6	1 668	19 833	101,3	148,2	Slovenia
Србија	3 249	34 797	85,9	120,6	6 734	80 437	89,3	124,4	Serbia
Шпанија	42	574	100,0	143,9	109	1 415	173,0	191,2	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	143	1 553	110,9	119,0	325	3 373	136,0	123,7	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	136	1 256	88,3	107,7	313	3 002	109,4	110,2	Sweden
Турска	1 209	7 836	175,2	168,3	1 344	10 925	188,2	180,7	Turkey
Уједињено Краљевство	117	980	95,1	61,8	253	2 089	118,2	77,1	United Kingdom
Украјина ¹⁾	21	216	175,0	157,7	94	525	723,1	165,6	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	37	248	142,3	66,1	52	573	152,9	67,1	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		
			IX 2015 IX 2014	I-IX 2015 I-IX 2014			IX 2015 IX 2014	I-IX 2015 I-IX 2014	
Египат	1	7	100,0	116,7	1	15	100,0	100,0	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република ¹⁾	2	50	100,0	102,0	39	434	205,3	355,7	<i>South Africa¹⁾</i>
Остале афричке земље ¹⁾	14	103	1 400,0	202,0	15	191	1 500,0	149,2	<i>Other African countries¹⁾</i>
Канада	46	393	112,2	103,1	186	994	206,7	97,5	<i>Canada</i>
САД	139	1 368	57,0	112,9	267	2 767	58,7	103,4	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	11	72	57,9	122,0	18	138	50,0	105,3	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	3	36	10,0	32,1	25	110	43,9	53,9	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	-	125	-	130,2	-	299	-	137,2	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	2	26	200,0	89,7	2	101	66,7	95,3	<i>India¹⁾</i>
Иран	2	64	40,0	711,1	6	142	100,0	887,5	<i>Iran</i>
Израел	41	143	146,4	133,6	102	470	143,7	162,6	<i>Israel</i>
Јапан	11	131	183,3	117,0	22	300	183,3	149,3	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	194	1 655	63,2	63,9	194	1 852	60,4	60,3	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	85	483	137,1	102,1	147	793	124,6	78,4	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	12	124	85,7	200,0	103	440	381,5	389,4	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	22	134	-	462,1	60	297	-	594,0	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	122	552	119,6	122,7	216	1 293	113,1	136,5	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	78	618	109,9	99,0	162	1 548	105,9	80,3	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	6	30	200,0	103,4	17	63	283,3	80,8	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	1	14	-	51,9	1	55	-	56,7	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

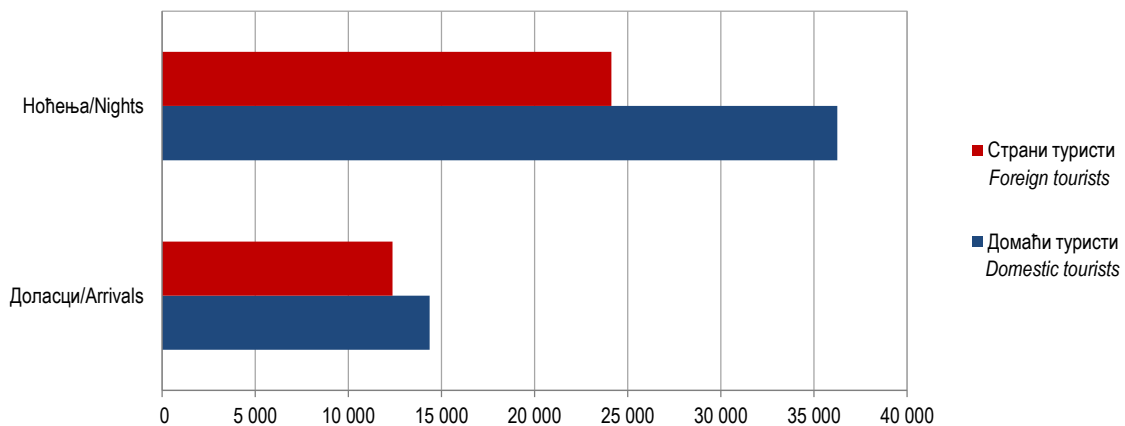
¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“, и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		
			$\frac{IX\ 2015}{IX\ 2014}$	$\frac{I-IX\ 2015}{I-IX\ 2014}$			$\frac{IX\ 2015}{IX\ 2014}$	$\frac{I-IX\ 2015}{I-IX\ 2014}$	
УКУПНО	26 728	221 873	99,8	115,6	60 374	526 130	104,6	116,6	TOTAL
Бањска мјеста	4 572	36 149	92,8	112,8	22 644	174 014	95,5	111,1	Spa resorts
Планинска мјеста	3 551	42 069	107,4	144,3	6 597	117 727	113,8	156,0	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	17 351	132 331	101,4	112,6	28 763	213 965	112,2	113,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 254	11 324	86,6	85,3	2 370	20 424	90,9	66,5	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 355	115 200	97,2	112,7	36 259	280 505	101,6	113,8	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 557	24 377	94,6	115,7	18 319	114 156	95,7	110,0	Spa resorts
Планинска мјеста	2 625	26 387	119,5	134,7	4 611	64 679	126,0	137,7	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 672	58 996	95,7	107,4	12 521	93 163	107,3	113,3	Other tourist resorts
Остала мјеста	501	5 440	62,8	81,9	808	8 507	66,0	62,7	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 373	106 673	103,0	118,9	24 115	245 625	109,5	120,0	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 015	11 772	87,0	107,3	4 325	59 858	95,0	113,4	Spa resorts
Планинска мјеста	926	15 682	83,3	164,0	1 986	53 048	93,0	186,3	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	9 679	73 335	106,5	117,3	16 242	120 802	116,3	113,6	Other tourist resorts
Остала мјеста	753	5 884	115,8	88,7	1 562	11 917	113,0	69,5	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, септембар 2015.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, September 2015

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		IX 2015	I-IX 2015	индекси indices		
			IX 2015 IX 2014	I-IX 2015 I-IX 2014			IX 2015 IX 2014	I-IX 2015 I-IX 2014	
УКУПНО	26 728	221 873	99,8	115,6	60 374	526 130	104,6	116,6	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	25 703	211 091	100,5	114,9	54 934	484 952	104,8	118,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	465	3 900	148,6	158,3	1 191	9 128	197,8	140,1	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	161	4 147	30,9	160,2	166	4 749	23,1	144,1	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	399	2 735	103,4	84,2	4 083	27 301	102,5	85,5	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 355	115 200	97,2	112,7	36 259	280 505	101,6	113,8	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 652	109 375	96,3	112,2	31 880	251 310	100,5	117,0	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	282	2 307	178,5	154,7	533	4 639	220,2	141,4	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	57	1 263	59,4	271,6	58	1 370	60,4	267,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	364	2 255	104,9	79,9	3 788	23 186	104,5	82,7	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 373	106 673	103,0	118,9	24 115	245 625	109,5	120,0	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	12 051	101 716	105,7	118,0	23 054	233 642	111,4	119,9	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	183	1 593	118,1	163,7	658	4 489	182,8	138,8	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	104	2 884	24,5	135,8	108	3 379	17,3	121,4	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	35	480	89,7	112,9	295	4 115	81,9	106,4	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор -
Изази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси:
www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података
обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General
– Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged